



LAGUNA 151-PFlux1

IGM LAGUNA PFlux1 Reinluft-Absauganlage 230V

Bedienungsanleitung



Hersteller

Laguna Tools Inc.

744 Refuge Way, Suite 200 Grand Prairie, Texas 75050
USA

Phone: +1 800-234-1976

Website: www.lagunatools.com

Vertriebs Händler

IGM nástroje a stroje s.r.o.

Ke Kopanině 560, 252 67, Tuchoměřice
Tschechische Republik EU

Telefon: +420 220 950 910

E-mail: sales@igmttools.com

Website: www.igmttools.com

2024-08-26

151-PFlux3Tv2 LAGUNA Cyclone Dust Collector Manual DE v4.01.00 A4ob
VZOR_Návod k obsluze STROJ DE v1.00.00



PDF ONLINE
www.igmttools.info



DE - Deutsch

Bedienungsanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihr Vertrauen, das Sie uns beim Kauf einer neuen Laguna Maschine von IGM entgegengebracht haben. Diese Bedienungsanleitung wurde für die Besitzer und Benutzer der Maschine IGM LAGUNA PFlux 1 Reinluft-Absauganlage 230V für die Sicherheit bei der Aufstellung, Verwendung und Wartung vorbereitet. Bitte lesen Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sorgfältig und ausführlich. Betreiben Sie diese Maschine gemäß diesen Anweisungen und Hinweisen. So erzielen Sie deren maximale Lebensdauer und Leistung. Beachten Sie die Arbeitssicherheit.

Wir wünschen Ihnen viel professionelle und persönliche Freude bei der Arbeit mit der IGM LAGUNA PFlux 1 Reinluft-Absauganlage 230V.

Inhaltsverzeichnis

1. Konformitätserklärung	2
1.1 Gewährleistung	3
2. Spezifikation des Produkts	3
3. Sicherheit	3
3.1 Verwendungszweck	3
3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise	3
3.3 Symbole	4
3.4 Zusätzliche Hinweise für Absauganlagen	4
3.5 Elektroschaltung	4
3.6 Umwelt	5
4. Beschreibung der Maschine	5
4.1 Verpackungsinhalt	5
4.2 Beschreibung der Komponenten	6
5. Inbetriebnahme	7
Ungefähre Aufstellungs- und Einrichtungszeit: 4-5 Stunden	7
5.1 Auspacken	7
5.2 Zusammenbau	7
5.3 Mit der Maschine arbeiten	18
6. Instandhaltung und Inspektion	18
6.1 Emptying the Drum	18
6.2 Abfallbehälter entleeren	18
6.3 Cleaning the HEPA Filter	18
6.4 Replacing the HEPA Filter	19
7. Zubehör	19
8. Störungsbehebung	19
9. Schaltplan	20
10. Verzeichnis der Komponenten	22

1. Konformitätserklärung



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Gemäß den folgenden Richtlinien

- Maschinenrichtlinie: 2006/42/EG

- Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/EU



Der Antragsteller: LAGUNA TOOLS, INC./ 744 Refuge Way, Suite 200, Grand Prairie, Texas 75050 USA

Hersteller: SAN FORD MACHINERY CO., LTD./ No.169, Chung shan Rd., FengYuan Dist., Taichung City 420, Taiwan (R.O.C.), Taiwan, Hersteller, erklärt hiermit, dass die nachstehend beschriebene Maschine:

STAUBABSAUGER-MODELL:

BFLUX1, CFLUX1, PFLUX1, CFLUX2, PFLUX2, CFLUX3, PFLUX3, TFLUX5, TFLUX10, XFLUX10, SFLUX10, AFLUX12, 820680, 821200

Vorausgesetzt, dass sie in Übereinstimmung mit den allgemein anerkannten Verfahrensregeln und den Empfehlungen der Bedienungsanleitung verwendet und gewartet wird, den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Maschinenrichtlinie entspricht.

Die für die Erstellung der technischen Unterlagen innerhalb der EU verantwortliche Person:

Name: IGM nastroje a stroje s.r.o.

Adresse: Ke Kopanine 560, Tuchomerice, CZ-252 67

Tel.: +420 220 950 910

Email: sales@igmttools.com

Die TCF (Nr. SF-2024003-A1) wird archiviert bei CEPROM S.A. located in Str. Fântânele f.n., 440240 Satu Mare, judetul Satu Mare, Romania.

Für die spezifischen Risiken dieser Maschine wurde die Sicherheit und Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie auf Grundlage der folgenden Normen bewertet:

- **EN ISO 12100:2010 / Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsgrundsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung (ISO 12100:2010)**
- **EN 60204-1:2018 / Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Industrielle elektrische Geräte.**



Datum: May 20, 2024

Autorisierte Unterschrift:

Position: Chief Executive Officer

Ort: Laguna Tools Inc.

744 Refuge Way, Suite 200, Grand Prairie, Texas 75050, USA

1.1 Gewährleistung

IGM ist stets bestrebt, ein qualitativ hochwertiges und effizientes Produkt zu liefern. Die Inanspruchnahme der Gewährleistung richtet sich nach den jeweils geltenden Geschäfts- und Gewährleistungsbedingungen der IGM.

2. Spezifikation des Produkts

Abmessungen der Maschine (LxBxH):	1168 x 610 x 1753 mm
Gewicht der Maschine:	122 kg
Verpackungsabmessungen (LxBxH):	1150 x 760 x 1350 mm
Verpackungsgewicht:	155 kg
Geräuschpegel:	70 dB
Motor:	1100 W
Stromversorgung:	230 V / 50 Hz / 1 Phase NEBO 400 V / 50 Hz / 3 Phasen
Empfohlener Schutzschalter:	16 A, Auslösecharakteristik C (16/1/C) nebo (16/3/C)
Luftstrom (traditionelle Methode):	1786 m ³ / Stunde (1051 CFM)
Luftstrom (realistische Methode):	1224 m ³ / Stunde (720 CFM)
Maximaler statischer Druck:	2514 Pa
Lüfterdurchmesser:	340 mm
Einlassdurchmesser:	1x 150 mm oder 2x 100 mm
Schalter:	Hochfrequenz-Fernbedienungsschalter
Behältervolumen:	95 l
Filter:	HEPA - 99.2 % der Partikel über 0,4 Mikrometer
Filterfläche:	945 m ²
Filterabmessungen:	Durchmesser 400 mm x Höhe 500 mm
Abfallbeutel für Behälter:	1090 x 810 mm

3. Sicherheit

Befolgen Sie für die korrekte Verwendung die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sowie die in Ihrem Land geltenden allgemeinen Vorschriften. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Benutzer die Haftung.

3.1 Verwendungszweck

Die Maschine ist ausschließlich für die Absaugung von Sägemehl und Staub von Holz und Holzbearbeitungsmaschinen bestimmt. Das Absaugen von anderen Materialien ist verboten.








3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Achtung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden an der Maschine und zu schweren Verletzungen des Bedieners führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

- Die Maschine kann bei unsachgemäßer Verwendung gefährlich sein.
 - Die Maschine darf nur von einer Person bedient werden, die mit dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung und der Bedienung der Maschine vertraut ist.
 - Schützen Sie Kinder und Haustiere vor den mit dieser Maschine gelieferten Verpackungsmaterialien.
 - Stellen Sie die Maschine auf eine stabile, ausreichend beleuchtete Fläche. Um die Maschine herum muss genügend Platz sein, um sicher arbeiten zu können.
 - Vor Inbetriebnahme der Maschine ist der technische Zustand der Maschine zu überprüfen. Die Maschine darf nur in technisch einwandfreiem Zustand verwendet werden. Wenn Sie einen beliebigen Fehler feststellen, nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb und lassen Sie den Fehler von einer qualifizierten Person beheben.
 - Beschädigte Teile sind sofort zu ersetzen. Verwenden Sie für Reparaturen nur Originalersatzteile.
- Alle Schutzabdeckungen müssen vor der Inbetriebnahme angebracht werden. Beschädigte Abdeckungen sind sofort zu ersetzen.
- Die Maschine darf nur von Personen verwendet, zusammengebaut und instandgehalten werden, die mit der Maschine vertraut und sich der Gefahren bewusst sind. An der Maschine dürfen keine Anpassungen vorgenommen werden!
 - Führen Sie eine regelmäßige Wartung durch.
 - Halten Sie die Maschine und ihre Umgebung sauber und ausreichend beleuchtet. Vor dem Start der Maschine sind alle Werkzeuge von der Oberfläche und der Umgebung der Maschine zu entfernen.
 - Führen sie Zusammenbau, Instandsetzungen und Instandhaltung nur, wenn die Maschine von Stromversorgung getrennt ist.
 - Verhindern Sie unbeabsichtigtes Anlaufen der Maschine. Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass der Schalter aus ist (in der Position OFF).
- Überprüfen Sie, dass der Stromkreis den in dieser Bedienungsanleitung genannten Anforderungen entspricht.

- Achten Sie bei der Arbeit mit der Maschine auf Ihre Sicherheit. Lange Haare, lose Kleidungsstücke oder Schmuck können Verletzungen verursachen. Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung, Arbeitsschuhe, Kopf-, Augen-, Ohren- und Atemschutz.
- Beim Arbeiten mit der Maschine keine Arbeitshandschuhe tragen.
- Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie sich müde oder krank fühlen oder unter dem Einfluss von Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen.
- Achten Sie auf Ihre Hände und Finger. Benutzen Sie bei der Arbeit immer beide Hände.
- Beugen Sie sich nicht über die Maschine. Halten Sie stets das Gleichgewicht und stehen Sie bei der Arbeit auf einer festen und stabilen Unterlage.
- Verhindern Sie, dass sich Kinder und andere Personen frei um die Maschine herum bewegen können. Bewahren Sie die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern und unqualifizierten Personen auf. Lassen Sie sie nicht von Personen bedienen, die nicht mit der Maschine und dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind.
- Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt, wenn sie eingeschaltet ist. Schalten Sie die Maschine aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung, wenn Sie Ihre Arbeit beendet haben.
- Lassen Sie die Maschine nicht in einer feuchten Umgebung stehen und setzen Sie sie nicht dem Regen aus.
- Maschine nicht überlasten.
- Maschine nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen betreiben.

3.3 Symbole

	Vor Verwendung die gesamte Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig lesen.
	Kopfschutz, Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz tragen.
	Maschine von der Stromversorgung trennen.
	Scannen Sie den QR-Code, um die Anleitung zu finden.
	CE-Zeichen: Das Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.
	Das Gerät nicht mit Hausmüll entsorgen.
	Verpackung dem ordnungsgemäßen Recycling zuführen.

3.4 Zusätzliche Hinweise für Absauganlagen

Warnung! Bei der Arbeit kann Staub entstehen, der schädliche Chemikalien enthält, wie z. B. Blei aus Bleifarben oder Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Schnittholz. Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich und verwenden Sie zugelassene Schutzausrüstung. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Sicherheitsvorschriften.

- Tragen Sie Augen- und Atemschutz, wenn Sie mit der Maschine arbeiten und sie warten.
- Entsorgen Sie die Abfälle (Sägemehl und Staub) entsprechend den örtlichen Vorschriften Ihres Landes.
- Versichern Sie sich, dass die Rollen blockiert sind, bevor Sie die Maschine starten.
- Lassen Sie niemals Ihre Hände oder Werkzeuge in der Nähe der Ansaugöffnung!
- Nur das vorgesehene Material absaugen. Wenn Sie bei der Arbeit mit Holz feststellen, dass dieses Metallteile (Nägel, Klammern usw.) enthält, unterbrechen Sie sofort die Arbeit und schalten Sie die Maschine aus. Entleeren Sie den Behälter (Sack) und überprüfen Sie den Zustand der Maschine.
- Den Zustand der Abfälle im Behälter (Sack) regelmäßig kontrollieren. Falls erforderlich, entleeren.

3.5 Elektroschaltung

Achtung! Jegliche Änderungen an den elektrischen Anschlüssen und Schaltkreisen dürfen nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Normen vorgenommen werden.



Achtung! Schließen Sie die Maschine erst dann an die Stromversorgung an, wenn sie zur Inbetriebnahme bereit ist.

Schaltungsanforderungen

Achtung! Diese Anforderungen gelten für einen Stromkreis, in dem jeweils nur eine Maschine in Betrieb ist. Ziehen Sie eine qualifizierte Elektrofachkraft hinzu, um die Maschine an einen gemeinsamen Stromkreis anzuschließen. Versichern Sie sich, dass der Stromkreis für einen sicheren Betrieb richtig dimensioniert ist.

Diese Maschine ist für den Betrieb mit einer geerdeten Stromversorgung ausgelegt. Der Stromkreis umfasst alle elektrischen Geräte zwischen der Maschine und dem Schutzschalter oder den Sicherungen im Gebäude. Der Stromkreis dieser Maschine muss so ausgelegt sein, dass er den Strom unter Vollast über einen längeren Zeitraum hinweg sicher verarbeiten kann.

Anforderungen an die Erdung und an den Stecker

Warnung! Wenn die Maschine nicht ordnungsgemäß geerdet und an das Stromnetz angeschlossen ist, kann es zu einem elektrischen Schlag, einem Brand oder einer Beschädigung der Maschine kommen.

Diese Maschine ist mit einem Netzkabel mit Erdung ausgestattet. Der Stecker darf nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose angeschlossen werden, die allen örtlichen Vorschriften und Normen entspricht. Der mitgelieferte Stecker darf nicht verändert werden!

Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Sämtliche Reparaturen dürfen nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.

3.6 Umwelt

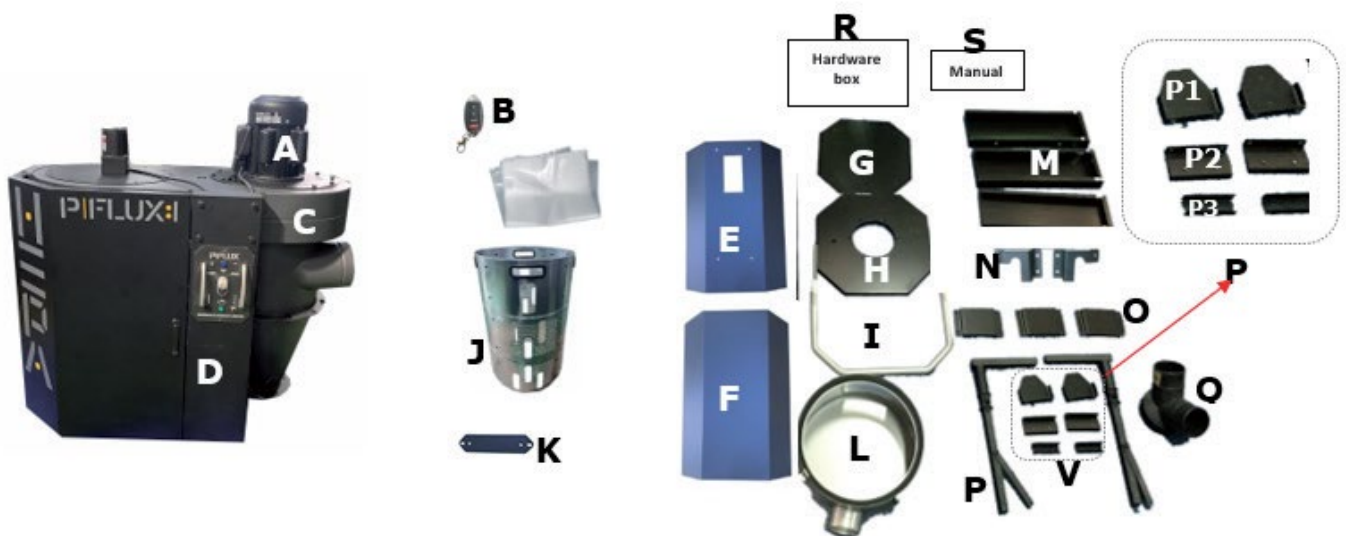
Das Gerät nicht mit Hausmüll entsorgen. Elektrogeräte müssen ordnungsgemäß an Sammelstellen für Elektroschrott entsorgt werden. Führen Sie Zubehör und Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.



4. Beschreibung der Maschine

Machen Sie sich anhand der nachstehenden Abbildungen mit dem Inhalt der Verpackung sowie mit den Komponenten und Funktionen der Maschine vertraut.

4.1 Verpackungsinhalt



- A. Motor
- B. Fernbedienung
- C. Staubtrichter
- D. Obere Streben (3x)
- E. Vorderteil des Abfallbehälters
- F. Hinterteil des Abfallbehälters
- G. Boden des Abfallbehälters
- H. Deckel des Abfallbehälters
- I. Schnellspanngriff des Abfallbehälters
- J. Innenteil des Abfallbehälters
- K. Querstange
- L. Filter-Endkappe
- M. Untere Streben (3x)
- V. Seitenwand des Abfallbehälters (links und rechts)
- O. Versteifungsplatten der Streben (3x)
- P. Rechte und linke Stange für Hebemechanismus
- P1. Untere Dreieck-Tragplatte (2x)
- P2. Stütze des Hebemechanismus (2x)

- P3. Untere Abdeckplatte (2x)
- Q. Absaugadapter (2 Löcher)
- R. Befestigungsmaterial
- S. Bedienungsanleitung

4.2 Beschreibung der Komponenten

A. HEPA filter Verschmutzungsanzeige

Leuchtet auf, wenn der Filter gereinigt wird (Reinigungsautomatik/manuelle Aktivierung).

B. Ein/Aus-Schalter für die Beleuchtung des Abfallbehälters

Er dient zur Steuerung der LED-Leuchte auf dem Deckel des Abfallbehälters, die das Innere des Behälters beleuchten, um den Füllstand des Behälters visuell überprüfen zu können.

C. Kopplungstaste auf dem Bedienfeld

Dient zum Koppeln der Bedienung mit der Maschine.

D. Erkennung eines vollen Abfallbehälters

Wenn der Abfallbehälter voll ist, piept die Maschine ununterbrochen und die Kontrollleuchte leuchtet auf. Wenn der Abfallbehälter zu 70-80 % gefüllt ist, piept die Maschine unterbrochen.

E. EIN/AUS-Schalter

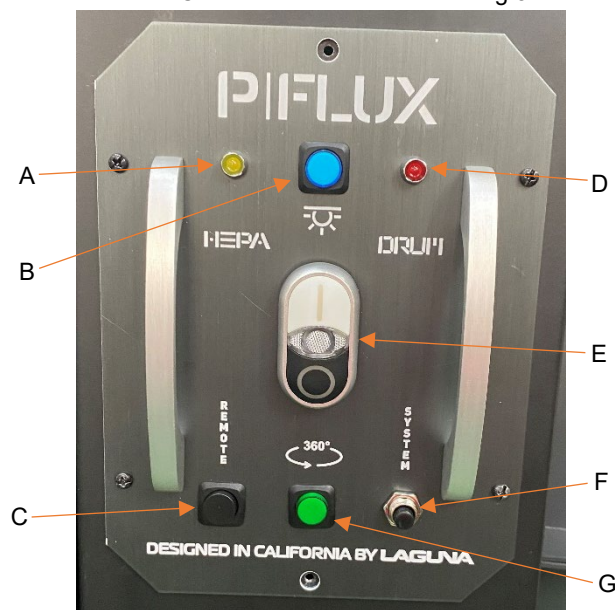
Schaltet die Absauganlage ein oder aus.

F. Schutzschalter auf der Platte

Er springt, wenn die Maschine überlastet ist. Lassen Sie die Maschine einige Minuten lang abkühlen. Anschließend die Reset-Taste drücken.

G. Manuelle Aktivierung der Reinigung

3 Sekunden lang drücken, um die Reinigung zu aktivieren, die Absauganlage muss eingeschaltet sein. Sie können die Reinigung auch aktivieren, indem Sie die Taste CLEAN auf der Fernbedienung 3 Sekunden lang drücken.



Fernbedienung

Die Fernbedienung benötigt eine 12V-Batterie Typ 27A.

- A. Einschalttaste
- B. Ausschalttaste
- C. Taste zur manuellen Aktivierung der Filterreinigung (nur PFlux)
- D. Taste zum Koppeln der Fernbedienung



Koppeln der Fernbedienung

1. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine eingeschaltet ist, bevor Sie die Fernbedienung koppeln.
2. Drücken Sie die Kopplungstaste auf dem Bedienfeld, bis Sie zwei Pieptöne hören.
3. Kopplungstaste auf der Fernbedienung mit der Kopplungstaste auf dem Bedienfeld gleichzeitig gedrückt halten, bis Sie drei Pieptöne hören. Die Fernbedienung ist nun gekoppelt.

Mehrere Fernbedienungen koppeln

Bis zu 5 Fernbedienungen können mit einer Maschine gekoppelt werden. Jede Fernbedienung muss separat gekoppelt werden. Wenn Sie eine sechste Fernbedienung mit der Maschine koppeln, wird die erste gekoppelte Fernbedienung abgetrennt und durch die sechste Fernbedienung ersetzt. Dies gilt auch für weitere Fernbedienungen.

5. Inbetriebnahme

Ungefähre Aufstellungs- und Einrichtungszeit: 4-5 Stunden

5.1 Auspacken

Trennen Sie beim Auspacken die Maschine und alle mitgelieferten Komponenten von den Verpackungsmaterialien und prüfen Sie, ob sie beim Transport nicht beschädigt wurden. Bei Transportschäden wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Lieferanten.

Die Absauganlage wird in einem Karton geliefert. Zum Herausnehmen der Maschine aus dem Karton sind zwei Personen erforderlich! Die Absauganlage ist schwer - beim Heben und Manipulation ist Vorsicht geboten!

1. Schneiden Sie die Bindestreifen vorsichtig zu.
2. Schneiden Sie entlang des Bindestreifens auf dem Karton.
3. Entfernen Sie alle Teile von der Oberseite des Polystyrols und legen Sie sie beiseite.
4. Polystyrol-Verpackungsteile aus dem oberen Teil der Maschine entfernen.
5. Maschinenteile vorsichtig aus dem Karton nehmen und beiseite legen.
6. Überprüfen Sie alle Komponenten entsprechend dem Inhalt der Verpackung

5.2 Zusammenbau

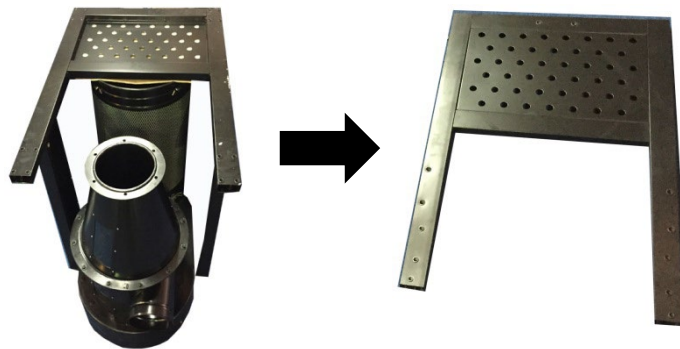
Erforderliche Werkzeuge (nicht im Lieferumfang enthalten):

- Gabelschlüssel – 10 mm; 12 mm; 14 mm
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Inbusschlüssel – 4 mm; 5 mm
- Silikon

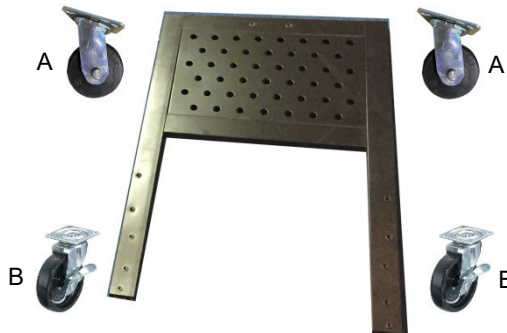
Schritt 1: Mit Hilfe einer weiteren Person den Staubtrichter aus der Verpackung nehmen. Den Staubtrichter verkehrt herum drehen und in das Polystyrol legen.



Schritt 2: Grundrahmen, der mit den oberen Streben verschraubt (3x) ist, entfernen. Bewahren Sie (6x) 3/8"x3/4" Schrauben und (6x) 3/8" Unterlegscheiben auf.



Schritt 3: Den Grundrahmen verkehrt herum drehen. Schrauben (16x) 5/16"x3/4" und (16x) Unterlagen 5/16" vorbereiten. Zwei Fahrrollen mit Bremse (B) an dem Teil des Grundrahmens mit der Abfallbehälteröffnung und die beiden anderen Fahrrollen (A) an der gegenüberliegenden Seite des Grundrahmens montieren.

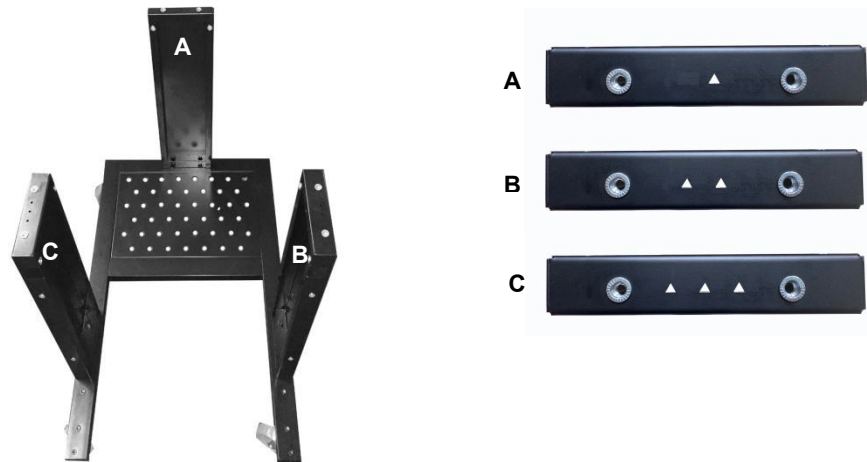


Schritt 4: Den Grundrahmen drehen und auf die Fahrrollen stellen. (3x) untere Streben (Spitze der Dreiecke nach innen) mit (6x) 3/8"x3/4"-Schrauben und (6x) 3/8"x7/8" flachen Unterlegscheiben am Grundrahmen montieren.

A - Strebe mit einem Dreieck an der Filterseite montieren.

B - Strebe mit zwei Dreiecks an der Vorderseite montieren.

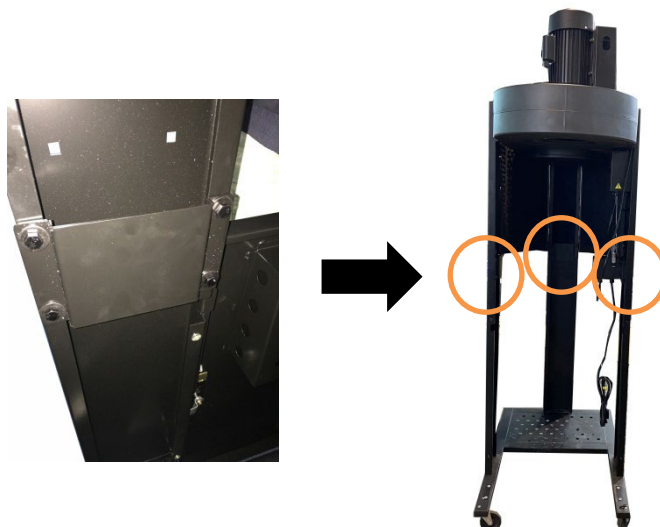
C - Strebe mit drei Dreiecks an der gegenüberliegenden Seite montieren.



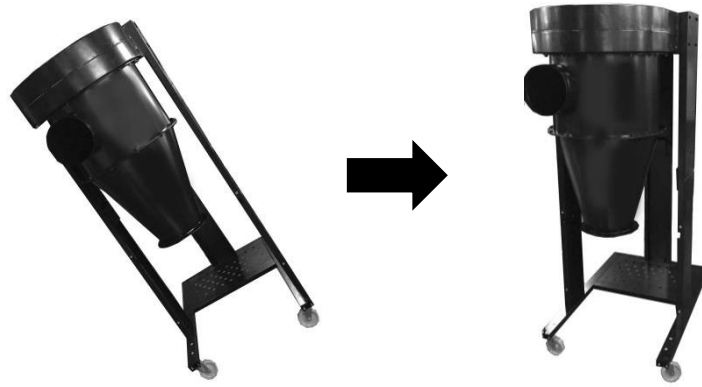
Schritt 5: Grundrahmen mit dem Staubtrichter verbinden. Auf die richtige Position achten: die unteren und oberen Streben passen zueinander. Mit (6x) 5/16"x3/4" Schrauben und (6x) 5/16" Schrauben obere und untere Streben verbinden.



Schritt 6: Auf die Verbindungen der unteren und oberen Streben (3x) Versteifungsplatten der Streben mit (12x) 5/16"x3/4" Schrauben und (12x) 5/16" Unterlegscheiben schrauben.



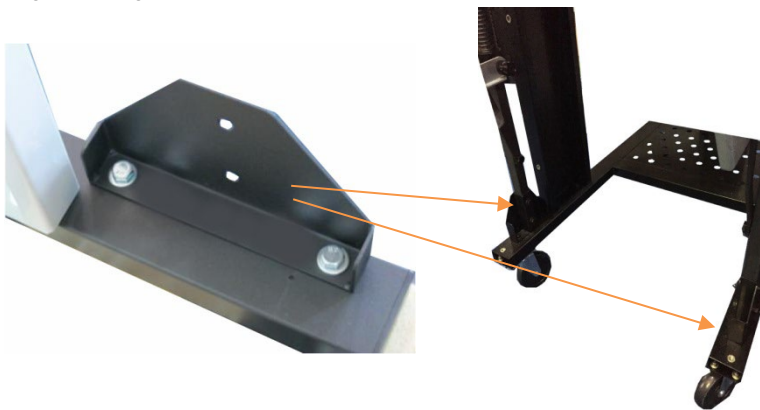
Schritt 7: Mit Hilfe einer weiteren Person die Absauganlagen umdrehe und auf die Fahrrollen stellen.



Schritt 8: Filterendkappe mit (4x) Clips am HEPA-Filter befestigen. Ansaugöffnung mit einem Gummistopfen abdecken.



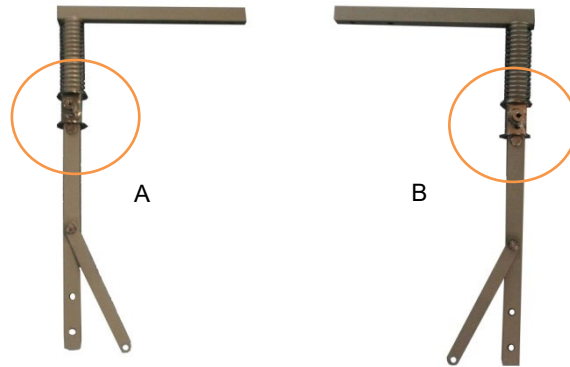
Schritt 9: Die untere dreieckige Tragplatte mit (2x) Schrauben 5/16"x3/4" und (2x) Unterlegscheiben 5/16" am Grundrahmen befestigen. Das gleiche Verfahren auf der anderen Seite wiederholen.



Schritt 10: Stütze des Hebe Mechanismus mit (2x) 5/16"x1/2" Schrauben, (2x) 5/16" Unterlegscheiben und (2x) 5/16" Muttern an den unteren Streben befestigen.



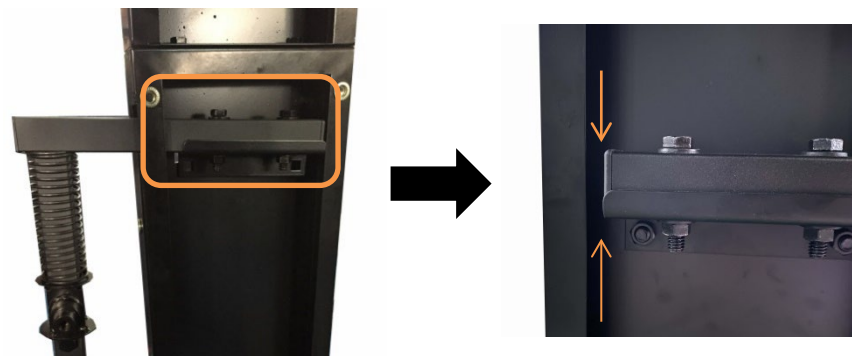
Schritt 11: Zwei Stangen des Hebemechanismus, links (A) und rechts (B), vorbereiten. Die richtige Seite erkennen Sie an der vorstehenden Mutter. Wenn Sie die Stangen auf den Boden legen, sollte die Mutter nach oben zeigen.



Schritt 12: Die Stange in die Aussparung an der unteren Strebe einführen. Vergewissern Sie sich, dass sich das untere Stangenende in der Dreieck-Tragplatte befindet. Das gleiche Verfahren auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.



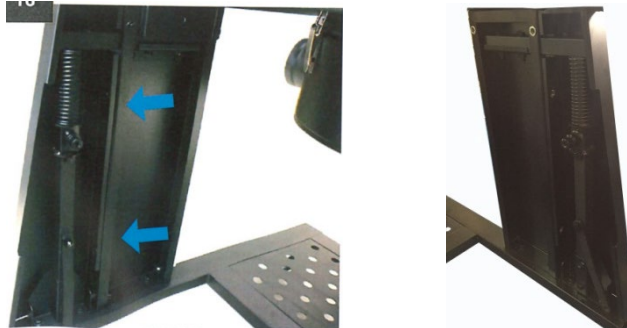
Schritt 13: Die Stange vollständig in die Aussparung an der unteren Strebe einführen und mit (4x) 5/16"x1-3/4" Schrauben, (8x) 5/16" Unterlegscheiben und (4x) 5/16" Muttern befestigen. Das gleiche Verfahren auf der anderen Seite wiederholen.



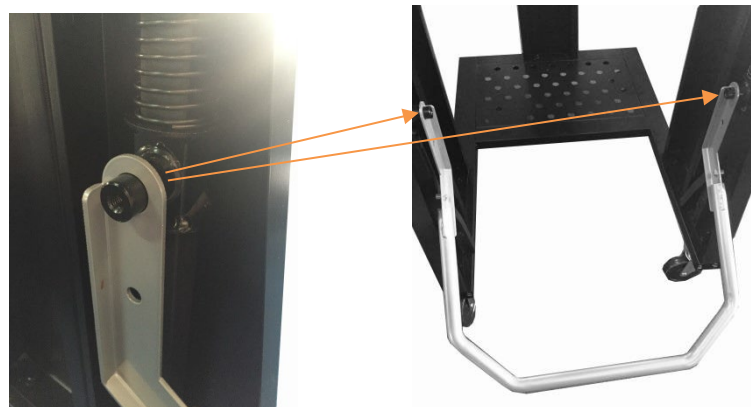
Schritt 14: Stange mit (2x) 5/16"x1-3/4" Schrauben, (4x) 5/16" Unterlegscheiben und (2x) 5/16" Muttern an der Tragplatte befestigen, wobei der Schraubenkopf nach innen zeigt. Das gleiche Verfahren auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.



Schritt 15: Hebemechanismus mit den unteren Abdeckplatten abdecken. Mit (4x) 1/4"x3/4" Schrauben und (4x) 1/4" Unterlegscheiben befestigen. Das gleiche Verfahren auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.



Schritt 16: Beide Enden des Schnellspanngriffs auf die Mutter des Hebemechanismus stecken.



Schritt 17: Mit Abdeckung absichern. Abdeckung mit der (1x) M8x30 mm Schraube anschrauben. Das gleiche Verfahren auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.



Schritt 18: Die Stange mit (2x) 3/8"x21mm Schrauben und 3/8" Muttern am Schnellspanngriff des Abfallbehälters befestigen. Der Schraubenkopf muss sich auf der Innenseite des Griffs (A) befinden. Vorsichtig anziehen. Wenn die Schraube zu fest angezogen ist, funktioniert der Hebemechanismus nicht reibungslos. Wenn sie zu locker ist, kann der Mechanismus den Abfallbehälter nicht anheben.



Schritt 19: Deckel des Abfallbehälters mit Isolierdichtung am Zyklonkegel mit (4x) 5/16"x3/4" Schrauben, (8x) 5/16" Unterlegscheiben und (4x) 5/16" Muttern befestigen. Am Zyklonkegel befindet sich ein Schild mit dem folgenden Warnhinweis:

ACHTUNG! Die sechs Schrauben, die den Zyklonkegel und den Deckel des Abfallbehälters verbinden, nicht festziehen. Der Deckel ist zunächst mit den Streben perfekt auszurichten. Der Deckel kann um etwa +/- 30 Grad gedreht werden. Ein schlecht ausgerichteter Deckel dichtet nicht gut ab, und der Behälter lässt sich dann nicht anheben. Entfernen Sie nach diesem Schritt das Schild.



○

ATTENTION

Do not tighten the 8 X bolts that mounts to cone flange to top of drum lid until you have perfectly aligned the drum lid up parallel to the uprights.

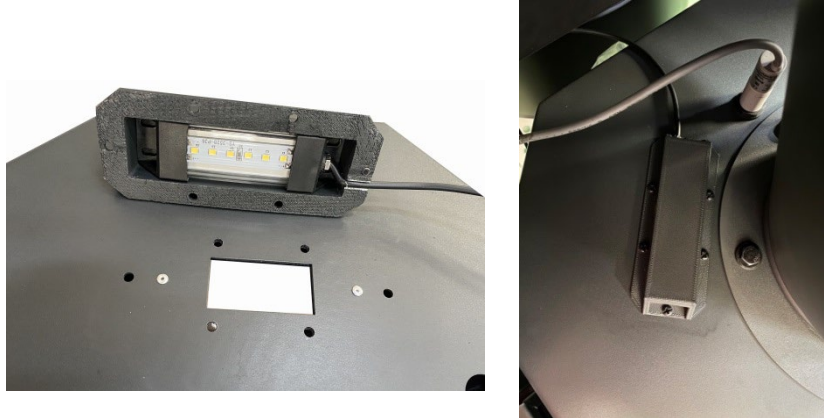
This ingenious design allows you to swivel the drum lid about 30 degrees +/-

Failure to do so will make the drum unable to fit in space between vertical uprights.

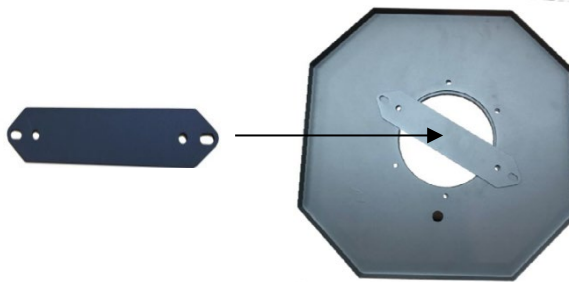
Schritt 20: Befestigen Sie den Sensor zur Erkennung eines vollen Abfallbehälters an dem Loch im Deckel des Abfallbehälters, das sich hinter dem Zyklonkegel befindet. Achten Sie darauf, dass die Unterseite des Sensors (A) nicht tiefer liegt als der Rand des Deckels (B). Wenn der Sensor niedriger positioniert ist, funktioniert er nicht richtig.



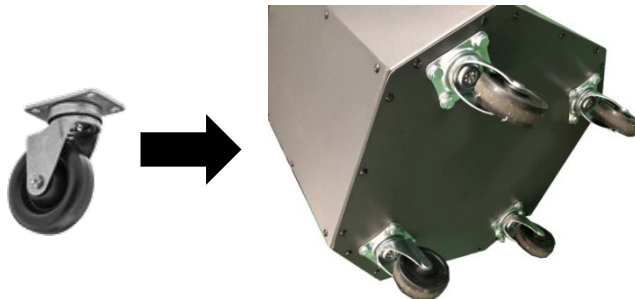
Schritt 21 LED-Leuchte mit (6x) M4*10 mm Schrauben, (6x) 3/16" Unterlegscheiben und (6x) M4 Muttern am Behälterdeckel befestigen.



Schritt 22: Querstange am Behälterdeckel befestigen und mit (2x) 5/16"x3/4" Schrauben, (4x) 5/16" Unterlegscheiben und (2x) 5/16" Muttern festziehen. Die Position der Querstange spielt keine Rolle.



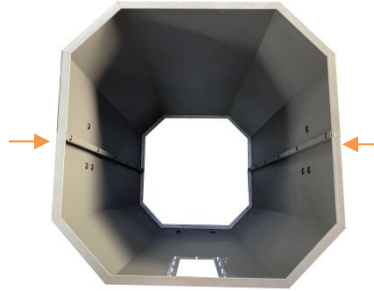
Schritt 23: Nun den Abfallbehälter zusammenbauen: Den Boden des Abfallbehälters vorbereiten und die (4x) Fahrrollen daran mit (16x) 5/16"x3/4" Schrauben, (32x) 5/16" Unterlegscheiben und (16x) 5/16" Muttern befestigen.



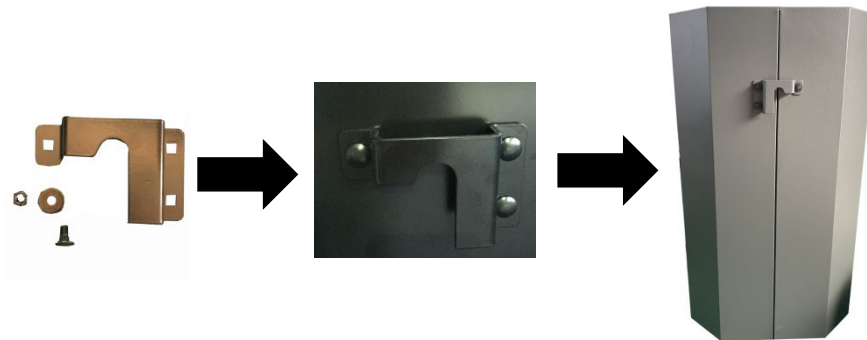
Schritt 24: Griffe oben und unten an der Vorderseite des Abfallbehälters mit (4x) 5/16"x3/4" Schrauben, (4x) 5/16" Unterlegscheiben und (4x) 5/16" Muttern befestigen. Die Schraube wird in das Griffloch eingeführt, die Unterlegscheiben und Muttern sind im Inneren des Abfallbehälters.



Schritt 25: Vorder- und Rückseite des Abfallbehälters mit (12x) M4x12mm Blechschauben verbinden.



Schritt 26: An der linken und rechten Seite des Behälters befinden sich drei Schraublöcher. Die entsprechende Seitenwand des Abfallbehälters mit (6x) 1/4"x1/2" Schrauben, (6x) 1/4"x1" Unterlegscheiben und (6x) 1/4" Muttern befestigen. Die Schrauben sind von der Innenseite, die Unterlegscheiben und Muttern von der Außenseite des Abfallbehälters einzuführen.



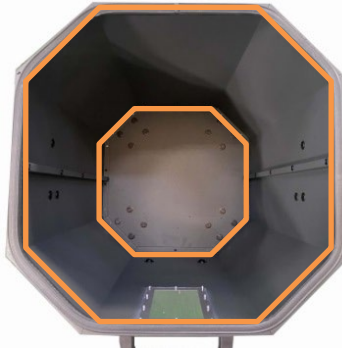
Schritt 27: Abfallbehälter auf die Seite legen. Richten Sie den Abfallbehälter mit Hilfe einer weiteren Person auf dem Grundrahmen mit den angebrachten Fahrrollen aus. Den Behälter und den Grundrahmen mit (22x) M4 Blechschauben verbinden.



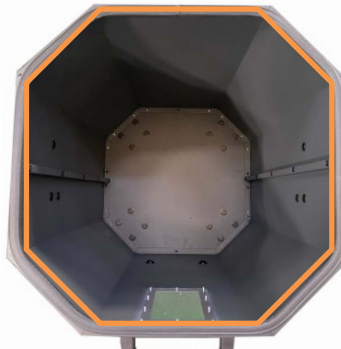
Schritt 28: Alle (22x) Schrauben mit (22x) Kunststoffstopfen abdecken.



Schritt 29: Nach dem Zusammenbau tragen Sie Silikon (nicht im Lieferumfang enthalten) im Inneren des Behälters am oberen und unteren Rand auf. Somit wird der Behälter abgedichtet und jeglicher Luftaustritt verhindert.



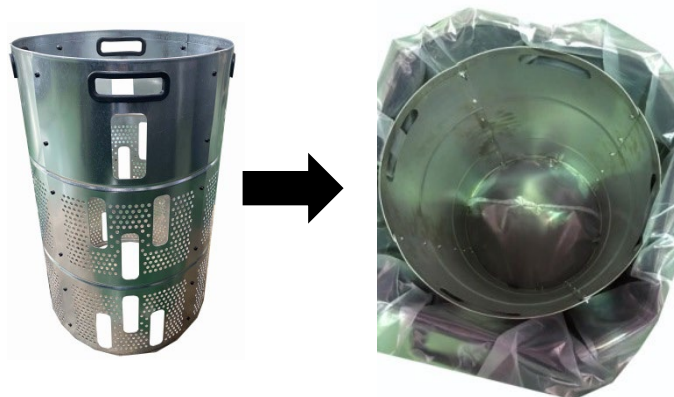
Schritt 30: Isolierdichtung an der Oberseite des Behälters anbringen. Überflüssige Dichtung entfernen.



Schritt 31: Abfallsack in den Abfallbehälter legen. Den Abfallsack über den gesamten Abfallbehälter verteilen.



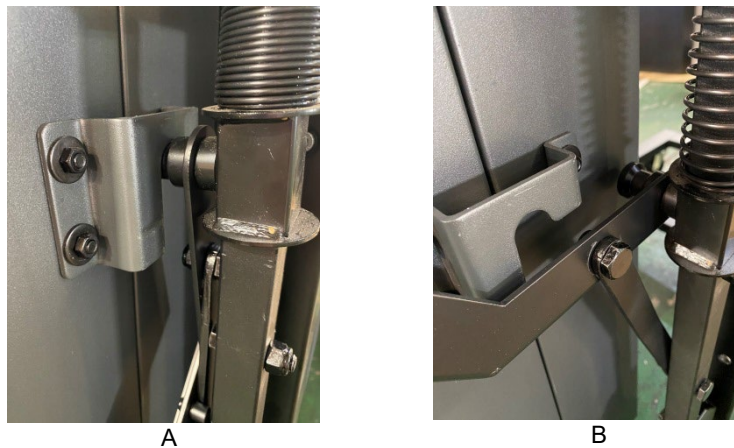
Schritt 32: Innenteil des Abfallbehälters mit (24x) 3/16"x1/2" Schrauben und (24x) 3/16" Muttern zusammenbauen. Innenteil mit dem Abfallsack in den Abfallbehälter einsetzen.



Schritt 33 Schnellspanngriff des Abfallbehälters anheben. Abfallbehälter einsetzen und ausrichten. Griff nach unten drücken. Der Behälter ist nun verdichtet und einsatzbereit.



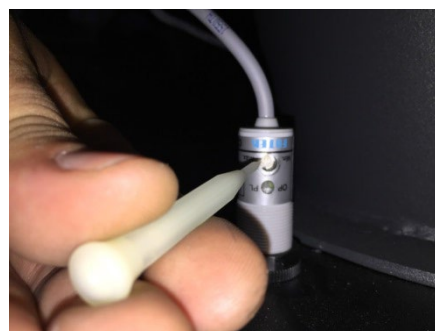
Schritt 34: Achten Sie beim Ausrichten des Abfallbehälters darauf, dass sowohl die linke als auch die rechte Seite des Abfallbehälters fest im Hebemechanismus (A) sitzt. Eine falsche Ausrichtung (B) des Abfallbehälters kann zu einer schlechten Abdichtung und folglich zu einer schlechten Absaugung führen.



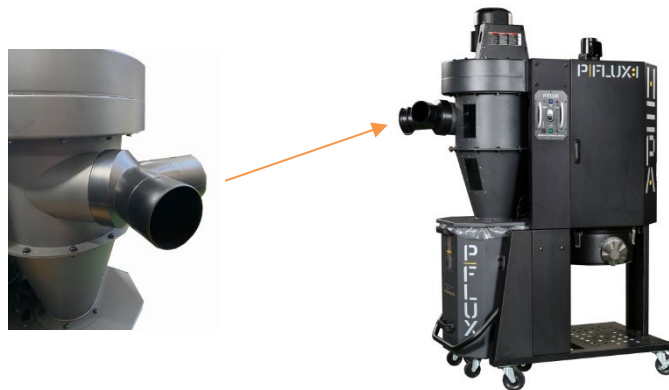
A

B

Schritt 35: Mit dem weißen Kunststoffstift können Sie den Grad der Erkennung eines vollen Abfallbehälters einstellen. Stecken Sie dazu die Spitze des Kunststoffstifts in das obere Ende des Sensors. Im Uhrzeigersinn drehen, um die Erkennungsrate eines vollen Abfallbehälters zu verringern (weniger Abfall im Behälter). Gegen Uhrzeigersinn drehen, um die Erkennungsrate eines vollen Abfallbehälters zu erhöhen (mehr Abfall im Behälter).



Schritt 36: Absaugadapter mit 2 Löchern mittels (3x) M4x12mm Blechschrauben befestigen. In jedes Loch des Absaugadapters ist je eine Gummikappe einzusetzen. Der Zusammenbau ist nun beendet.



5.3 Mit der Maschine arbeiten

1. Entfernen Sie die Gummikappe von der angeschlossenen Absaugung. Überprüfen Sie alle Teile der angeschlossenen Abgasanlage, um einen ausreichenden Luftstrom zu gewährleisten.
Achtung! Die Absauganlage nicht starten, solange alle Absperrschieber geschlossen sind!
2. Überprüfen Sie die Stromversorgung auf Beschädigungen und richtigen Anschluss.
3. Überprüfen Sie die Umgebung der Maschine. Während des Betriebs darf keine Instandsetzung oder Instandhaltung an der Maschine durchgeführt werden!
4. Zum Starten drücken Sie die Taste ON auf dem Bedienfeld oder auf der gekoppelten Fernbedienung.
5. Zum Ausschalten drücken Sie die Taste OFF auf dem Bedienfeld oder auf der gekoppelten Fernbedienung.

6. Instandhaltung und Inspektion

Warnung! Instandsetzung und Instandhaltung nur durchführen, wenn die Maschine von Stromversorgung getrennt ist. Führen Sie eine regelmäßige Wartung durch.

Maschine vor jeder Verwendung Maschine auf lose oder beschädigte Teile und verschlissene oder beschädigte Netzteile überprüfen. Maschine nicht betreiben, bevor diese Mängel behoben sind. **Nach jedem Gebrauch** Staub und Abfälle von der Maschine und der Umgebung absaugen. Maschine mit einem trockenen Tuch abwischen.

Die folgenden Wartungsarbeiten sind regelmäßig durchzuführen:

- Dichtungen überprüfen.
- Filter und seine Bestandteile reinigen

6.1 Emptying the Drum

Der Inhalt des Abfallbehälters ist regelmäßig zu kontrollieren und bei Bedarf zu leeren. Der Inhalt kann durch die Erkennung eines vollen Behälters, ein Schauglas oder durch Herausschieben des Abfallbehälters überprüft werden.

1. Schnellspanngriff des Abfallbehälters heben, um den Abfallbehälter auf den Boden abzusenken.
2. Abfallbehälter aus der Maschine herausschieben, überprüfen und bei Bedarf leeren.

6.2 Abfallbehälter entleeren

Die Filterendkappe ist regelmäßig zu prüfen. Wenn er zu mehr als einem Drittel gefüllt ist, ist er zu leeren.

Wenn die Filterendkappe zu voll ist, kann Staub in den Filter zurückgesaugt werden. Dadurch wird der Luftstrom behindert und man kann gesundheitsgefährdenden Partikeln ausgesetzt werden.

1. (4x) Clips um die Filterendkappe lösen und Filter herausnehmen.
2. Die Abdeckung entleeren und dann mit den Clips wieder befestigen.

6.3 Cleaning the HEPA Filter

Der HEPA-Filter wird automatisch alle 10 Minuten für 10 Sekunden im Uhrzeigersinn und 10 Sekunden gegen den Uhrzeigersinn gereinigt. Die automatische Reinigung erfolgt auch, wenn die Maschine ausgeschaltet wird. Während des Reinigungsvorgangs leuchtet die gelbe HEPA-Filter-Reinigungs-LED auf dem Bedienfeld auf.

Die gelbe HEPA-Filter-Reinigungs-LED kann auch in einem langen und zwei kurzen Intervallen blinken, wenn der HEPA-Filter ausgetauscht werden muss.

Bei häufiger Verwendung wird empfohlen, regelmäßig mit Druckluft zu reinigen, um eine maximale Filtrationseffizienz und lange Lebensdauer des Filters zu gewährleisten.

1. Filterendkappe leeren.
2. Beide Filterabdeckungen öffnen. Den Ansaugschlauch anschließen, der vom Ansaugadapter zur Filterendkappe führt.
3. Maschine einschalten und laufen lassen.
4. Filter von draußen mit Druckluft ausblasen.
5. Maschine ausschalten und Endkappe erneut entleeren.

6.4 Replacing the HEPA Filter

Um eine gute Luftqualität in Ihrer Werkstatt zu erhalten und eine ordnungsgemäße Filterung zu gewährleisten, sollte der HEPA-Filter nach etwa 2000 Betriebsstunden ausgetauscht werden (8 Stunden/Tag x 250 Tage = 2000 Stunden). Wenn 2000 Betriebsstunden erreicht sind, blinkt die LED für die HEPA-Filterreinigung kontinuierlich in einem langen und zwei kurzen Intervallen. Wenden Sie sich für den Austausch des HEPA-Filters bitte an Ihren Lieferanten.

Um den HEPA-Filter auszutauschen ist wie folgt vorzugehen. Maschine von Stromversorgung trennen!



1. (4x) Clips um die Filterendkappe lösen. Endkappe beiseitelegen.
2. Schraube der Drehwelle im unteren Teil der Welle mit einem 12 mm Schlüssel und die (4) Schrauben, die den unteren Teil mit dem Filter verbinden, entfernen.
3. Welle herauschieben und alle Komponente beiseitelegen.
4. Filterabdeckungen öffnen und die Bandklammer an der Oberseite des Filters lösen. Den Filter von unten halten.
5. HEPA-Filter herausnehmen und durch einen neuen ersetzen. Um einen neuen HEPA-Filter zu installieren, sind die oben beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge zu befolgen.
6. Nach dem HEPA-Filter Austausch ist die Kopplungstaste fünfmal zu drücken. Nun wird die LED-Anzeige zurückgesetzt.

7. Zubehör

Empfohlenes Zubehör ist auf der IGM-Website zu finden.

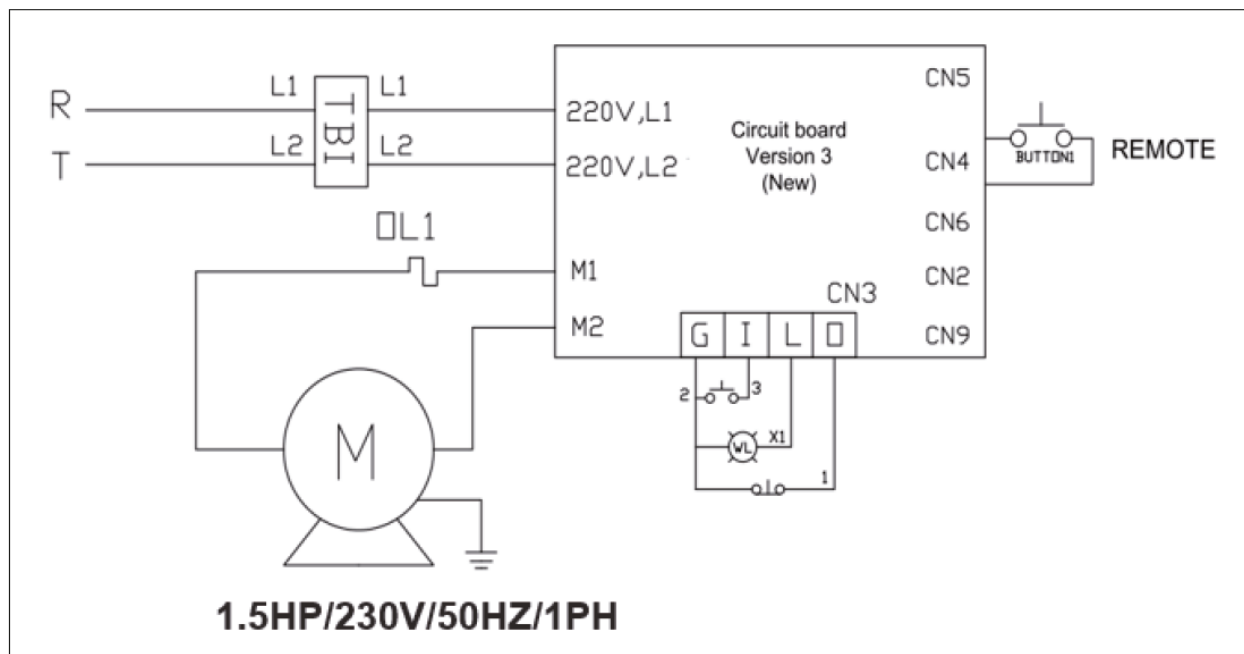
Warnung! Die Installation von nicht zugelassenem Zubehör kann zu Schäden an der Maschine und zu schweren Verletzungen führen. Verwenden Sie nur das von IGM für diese Maschine empfohlene Zubehör.

8. Störungsbehebung

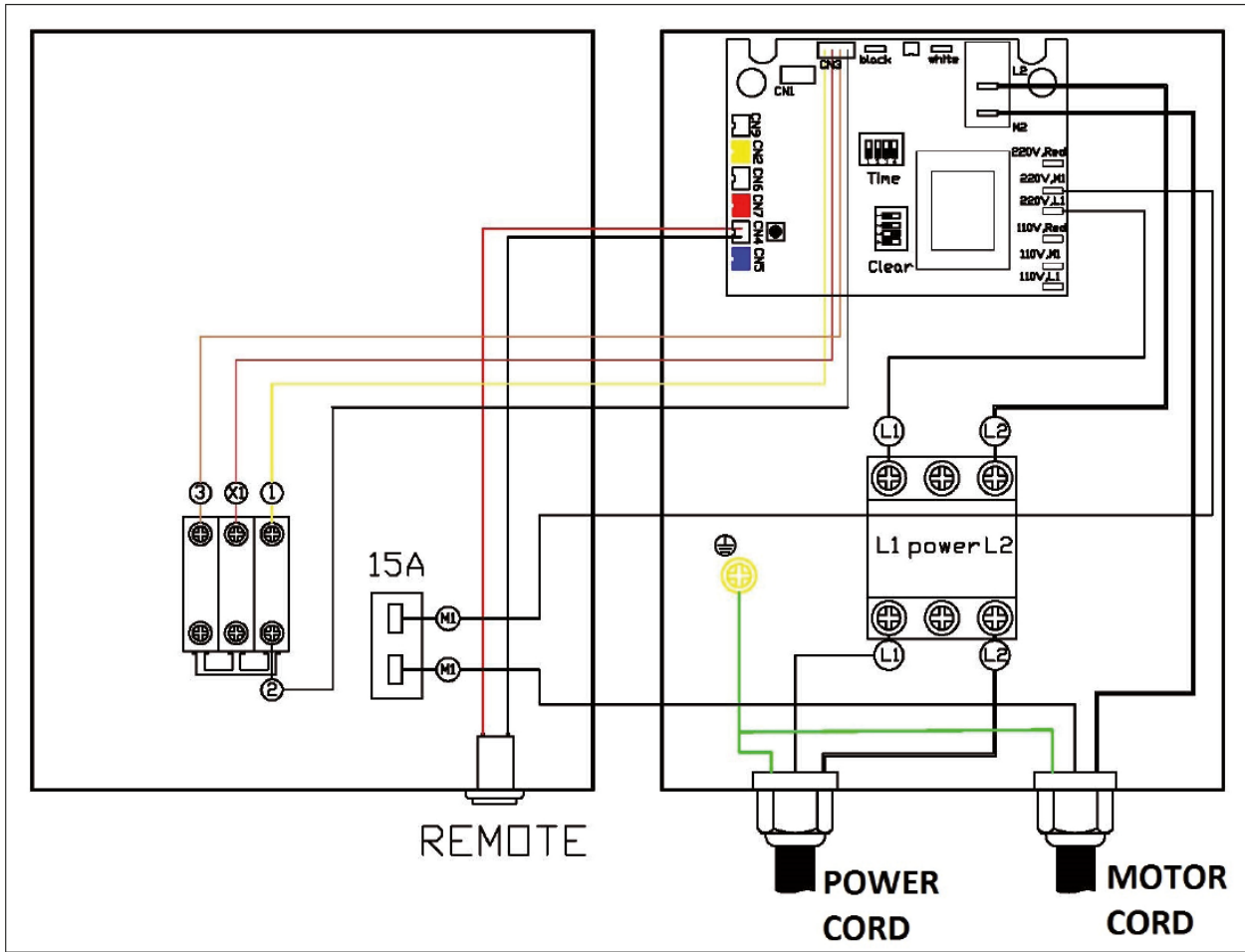
<p>Maschinen startet nicht oder Schutzschalter schaltet aus. Mögliche Ursache:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Stromversorgung ist aus oder defekt. 2) Sicherung/LSS ist durgebrannt/aus. 3) Fernbedienung defekt. 4) Fernbedienungsempfänger defekt. 5) Falscher Motoranschluss. 6) Hauptschalter auf Bedientafel ist aus. 7) Unterbrochener Kontakt/zu großer Widerstand. 8) Ein/Aus-Schalter defekt. Defekt am Motor. 	<p>Mögliche Lösung:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Überprüfen, dass die Stromversorgung eingeschaltet ist/richtige Spannung hat. 2) Mit dem richtigen Schutzschalter ausstatten, Schutzschalter einschalten. 3) Batterien austauschen; überprüfen, dass Sie die Maschine sehen können und sich in Signalreichweite befinden. 4) Leiterplatte des Empfängers überprüfen; austauschen, wenn defekt. 5) Verkabeln oder einen zertifizierten Servicetechniker/Elektrofachkraft heranziehen. 6) Motor abkühlen lassen, für ausreichende Belüftung der Maschine sorgen, zurücksetzen. 7) Auf gebrochene oder schlecht angeschlossene Drähte prüfen, bei Bedarf reparieren. 8) Schutzschalter austauschen. Überprüfen/reparieren/austauschen.
<p>Übermäßige Vibrationen oder Lärm beim Betrieb. Mögliche Ursache:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Lose Komponente. 2) Lose oder gebrochene Motorhalterung. 3) Lüfter trifft auf die Abdeckung. 4) Verschlossene Motorlager. 	<p>Mögliche Lösung:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Alle Schrauben/Muttern prüfen und nachziehen. 2) Nach Bedarf nachziehen oder austauschen. 3) Lüfter und Abdeckung überprüfen, austauschen. 4) Welle von Hand drehen. Auf Festfressen oder übermäßiges Spiel prüfen, ggf. Lager austauschen.
<p>Laute oder wiederholte Geräusche, übermäßige Vibrationen von der Maschine. Mögliche Ursache:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Die Maschine steht auf einer unebenen Fläche. 2) Beschädigter oder unausgeglichener Lüfter. 3) Lose Verbindungen. 4) Der Lüfter ist locker. 5) Der Lüfter des Motors schlägt gegen die Lüfterabdeckung 	<p>Mögliche Lösung:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Auf einer ebenen Fläche stabilisieren. 2) Lüfter auf Dellen, Verbiegungen oder andere Schäden überprüfen. 3) Alle Befestigungselemente überprüfen und nachziehen. 4) Motor und Lüfter ersetzen. 5) Lüfter und Abdeckung prüfen; bei Bedarf austauschen.

<p>Der Zyklonabscheider sammelt Staub oder Späne nicht ausreichend; geringe Leistung. Mögliche Ursache:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Der Behälter oder die Filterendkappe sind voll. Der Filter ist verschmutzt. 2) Verstopfte Staubabsaugung. 3) Die Staubabsaugung ist zu lang oder hat zu viele scharfe Biegungen. 4) Nasses Holz verstopft die Absaugung. 5) Undichtigkeiten in der Staubabsaugung oder zu viele offene Absperrschieber. 6) Unzureichende Geschwindigkeit in der Hauptsammelleitung. 7) Falsche Größe der Rohrleitungen/Anschlüsse verwendet. 	<p>Mögliche Lösung:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Behälter und Filterendkappe leeren. Filter reinigen. 2) Einlassadapter säubern. 3) Maschine näher an die Sammelstelle bringen. Leitungen neu verlegen, um scharfe Biegungen zu vermeiden. 4) Holz mit weniger als 20 % Feuchtigkeitsgehalt verwenden. 5) Alle Undichtigkeiten reparieren und nicht verwendete Absperrschieber schließen. 6) Geschwindigkeit erhöhen, indem 1 oder 2 weitere Absperrschieber zu anderen Leitungszweigen geöffnet werden. 7) Rohrleitungen und Anschlüsse neu dimensionieren und installieren
<p>Sägemehl wird vom Zyklonabscheider in die Luft geblasen. Mögliche Ursache:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Bandschellen sind nicht festgezogen. 2) Lose oder beschädigte Dichtungen. 	<p>Mögliche Lösung:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Neu installieren und auf eine feste Passung achten. 2) Dichtungen und Abdichtungen ersetzen.

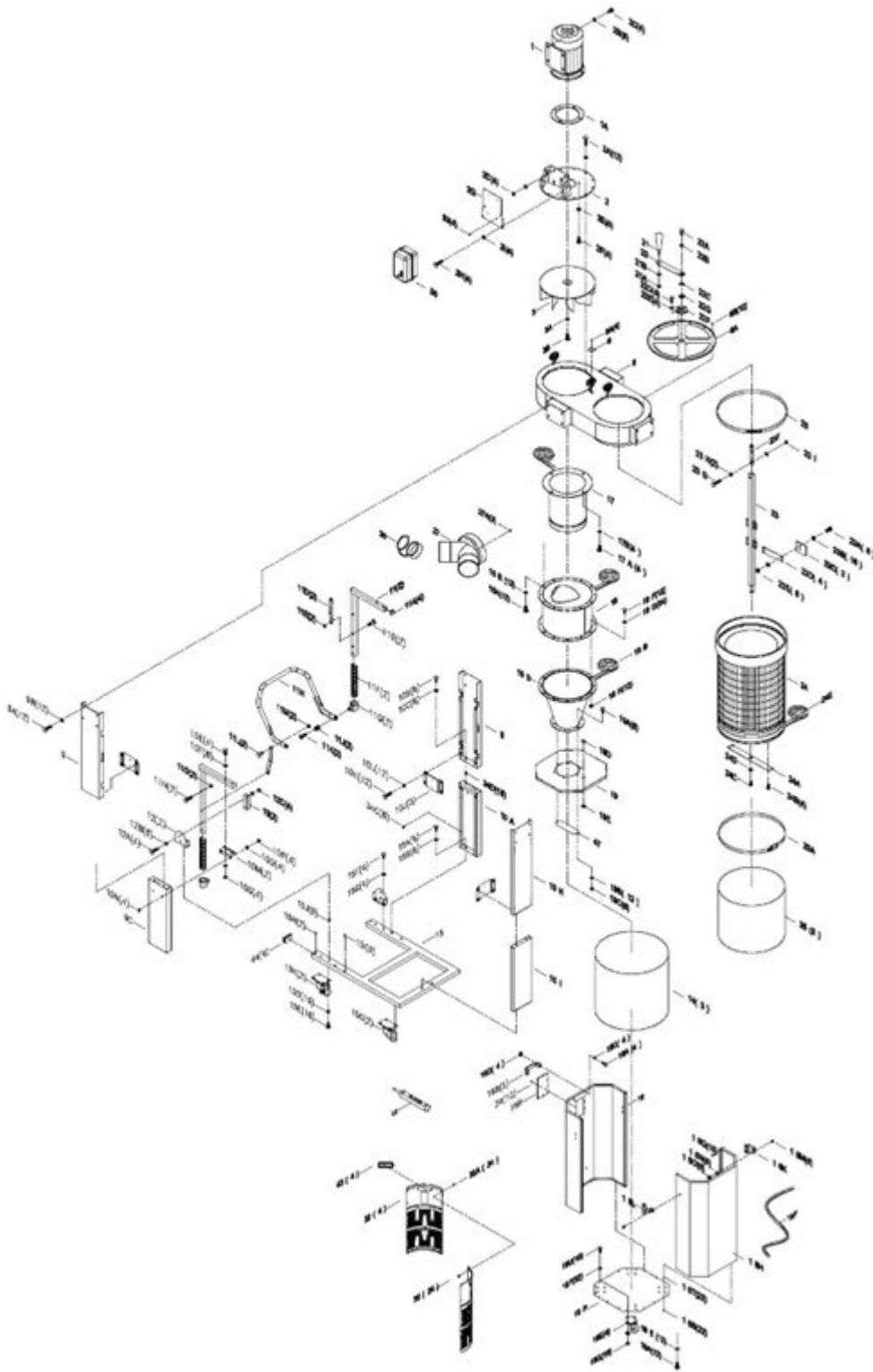
9. Schaltplan



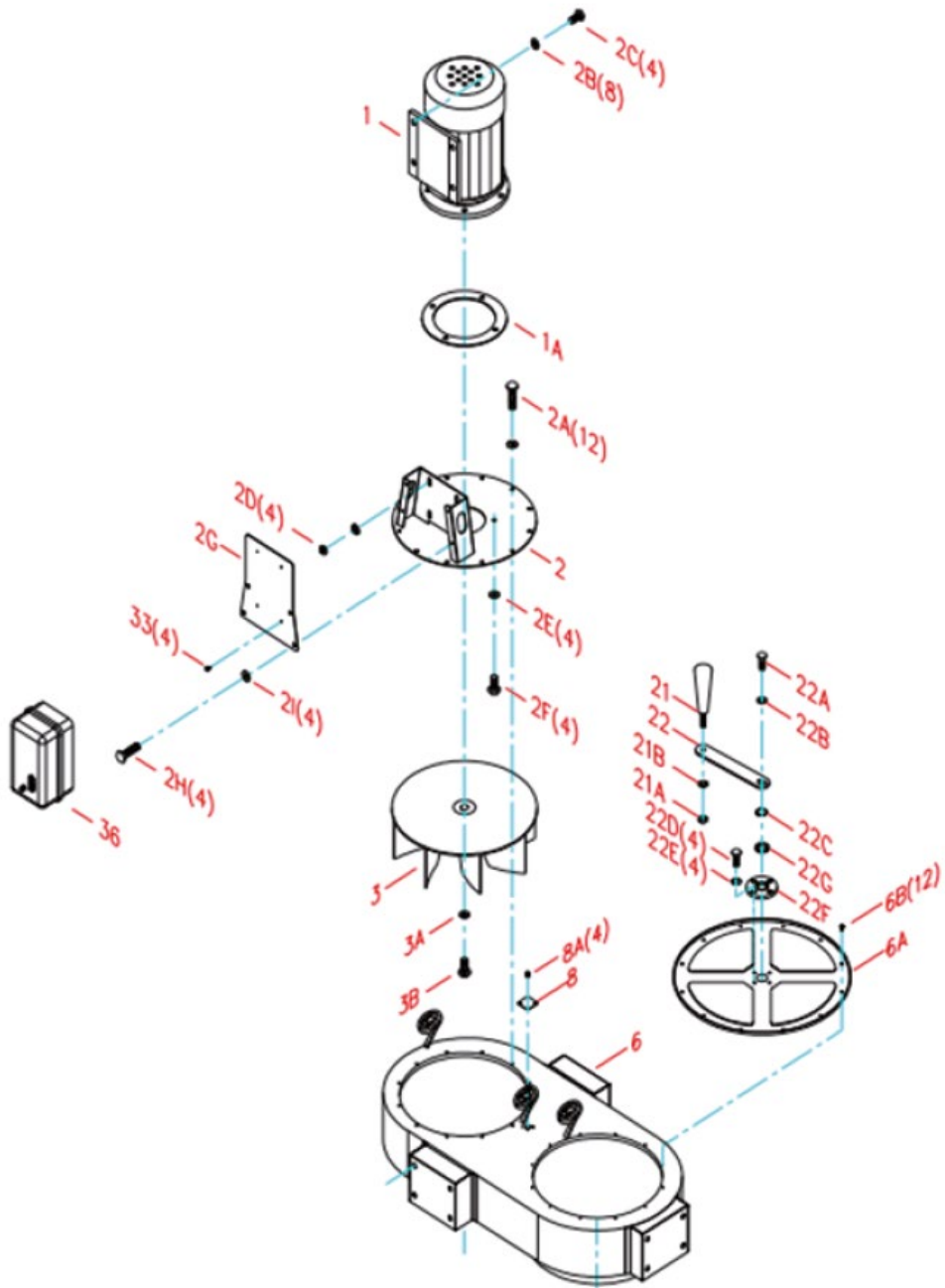
Bedienfeld



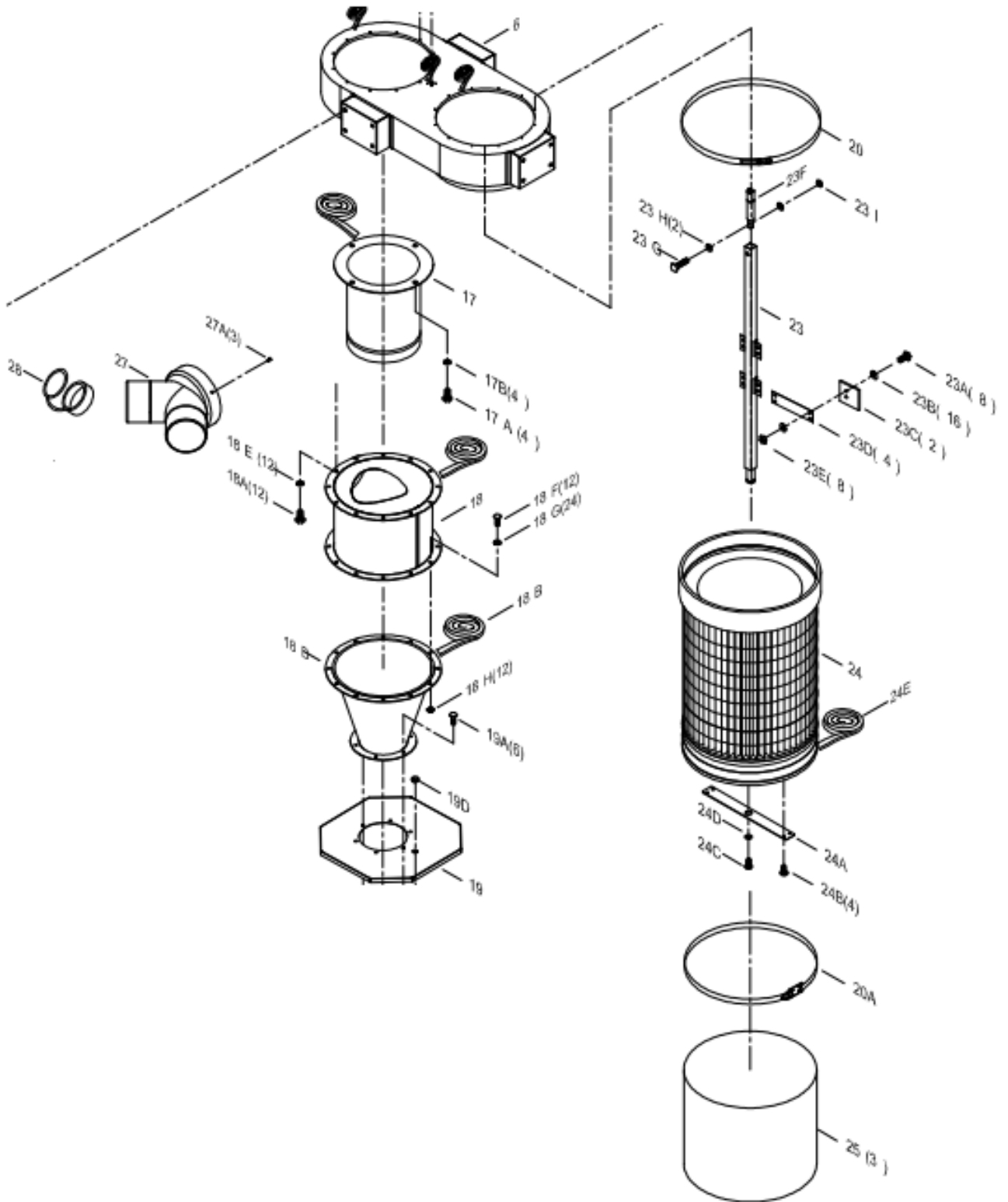
10. Verzeichnis der Komponenten



Lüfter, Motor und Schalter



Zyklon und Filter



REF #	PART NUMBER	PART NAME	DESCRIPTION	QTY
16U	PDCCF15110-16U	HEX BOLT	5/16" x 3/4"	16
16F	PDCCF15110-16F	FLAT WASHER	5/16" x 3/4"	32
16G	PDCCF15110-16G	HEX NUT	5/16"	16
16H	PDCCF15110-16HV2	OCTAGON DRUM BACK PANEL		1
16K	PDCCF15110-16K	LEFT SIDE PLATE		1
16L	PDCCF15110-16L	RIGHT SIDE PLATE		1
16M	PDCCF15110-16M	CARRIAGE BOLT	1/4" x 1/2"	6
16N	PDCCF15110-16N	FLAT WASHER	1/4" x 1"	6
16O	PDCCF15110-16O	HEX NUT	1/4"	6
16P	PDCCF15110-16PV2	OCTAGON DRUM BASE PANEL		1
16R	PDCCF15110-16R	WINDOW		1
16S	PDCCF15110-16SV2	SHEET METAL SCREWS	M4	22
16T	PDCCF15110-16TV2	PLASTIC BOLT END CAP	M4	22
16Q	PDCCF15110-16Q	THREAD BOLT	M4 x 12mm	10
17	PDCCF15110-17	INTAKE CYLINDER		1
17A	PDCCF15110-17A	HEX BOLT	5/16" x 5/8"	4
17B	PDCCF15110-17B	FLAT WASHER	5/16" x 3/4"	4
18	PDCCF15110-18	CYCLONE BARREL	5/16" x 3/4"	1
18A	PDCCF15110-18A	HEX BOLT	5/16" x 3/4"	12
18B	PDCCF15110-18B	FOAM TAPE	3 x 6mm x 10M	1
18D	PDCCF15110-18D	CYCLONE FUNNEL		1
18E	PDCCF15110-18E	FLAT WASHER	5/16" x 3/4"	12
18F	PDCCF15110-18F	HEX BOLT	5/16" x 3/4"	12
18G	PDCCF15110-18G	FLAT WASHER	5/16" x 3/4"	24
18H	PDCCF15110-18H	HEX NUT	5/16"	12
19	PDCCF15110-19	OCTAGON DRUM LID		1
19A	PDCCF15110-19A	HEX BOLT	5/16" x 3/4"	6
19B	PDCCF15110-19B	FLAT WASHER	5/16" x 3/4"	12
19C	PDCCF15110-19C	HEX NUT	5/16"	6
19D	PDCCF15110-19D	PLUG	MSP-16	1
19E	PDCCF15110-19E	NUT	AGL-16	1
19F	PDCCF15110-19F	RUBBER GASKET	1400mm	1
20	PDCCF15110-20	BAND CLAMP	Ø 400mm	1
20A	PDCCF15110-20A	SPRING BAND CLAMP	Ø 400mm	1
21	PDCCF15110-21	ROTATION HANDLE		1
21A	PDCCF15110-21A	HEX LOCK NUT	3/8"	1
21B	PDCCF15110-21B	FLAT WASHER	3/8" x 7/8"	1
22	PDCCF15110-22	ROTATION CRANK	210, 35, 4.5t	1
22A	PDCCF15110-22A	HEX BOLT	5/16" x 3/4"	1
22B	PDCCF15110-22B	FLAT WASHER	5/16" x 1-3/16"	1
22C	PDCCF15110-22C	GEAR	Ø20mm	1
22D	PDCCF15110-22D	HEX BOLT	1/4" x 3/4"	4
22E	PDCCF15110-22E	FLAT WASHER	1/4" x 3/4"	4
22F	PDCCF15110-22F	BEARING	Ø70, Ø20.5, 7t	1
22G	PDCCF15110-22G	SEAL		1
23	PDCCF15110-23V2	ROTATION SHAFT		1
23A	PDCCF15110-23A	HEX BOLT	1/4" x 5/8"	8

23B	PDCCF15110-23B	FLAT WASHER	1/4" x 1/2"	16
23C	PDCCF15110-23C	PADDLE		2
23D	PDCCF15110-23D	PADDLE BRANCH		4
23E	PDCCF15110-23E	HEX LOCK NUT	1/4"	8
23F	PDCCF15110-23F	ROTATION SHAFT CONNECTION		1
23G	PDCCF15110-23G	HEX BOLT	5/16" x 1-1/2"	1
23H	PDCCF15110-23H	FLAT WASHER	5/16" x 3/4"	2
23I	PDCCF15110-23I	HEX LOCK NUT	5/16"	1
24	PDCCF15110-24	CANISTER FILTER	Ø 400x500mm L	1
24A	PDCCF15110-24A	ROTATION SHAFT BASE		1
24B	PDCCF15110-24B	SHEET METAL PHILIPS BOLT	3/16" x 3/4"	4
24C	PDCCF15110-24C	HEX BOLT	5/16" x 3/4"	1
24D	PDCCF15110-24D	FLAT WASHER	5/16" x 7/8"	1
24E	PDCCF15110-24E	FOAM TAPE	3 x 25mm x 1.5M	1
25	PDCCF15110-25	PLASTIC BAG	Ø 400 x 600mm	3
27	PDCCF15110-27	INTAKE MANIFOLD	6"X1 / 4"X2 ports	1
27A	PDCCF15110-27A	SHEET METAL BOLT	M4 x 12mm	3
28	PDCCF15110-28	RUBBER CAP	4"	1
32	PDCCF15110-32	DRUM INSERT		4
33	PDCCF15110-33	FLAT HEAD BOLT	M4 x 6mm	4
34	PDCCF15110-34	RIVET	03.II	10
34A	PDCCF15110-34A	FLAT WASHER	1/8" x 5/16"	6
34C	PDCCF15110-34C	RIVET NUT	1/4"	8
34D	PDCCF15110-34D	RIVET NUT	5/16"	18
35	PDCCF15110-35	ROUND HD BOLT	3/16" x 1/2"	24
35A	PDCCF15110-35A	NUT	3/16"	24
36	PDCCF15110-36V2	FREQUENCY REMOTE SWITCH		1
44	PDCCF15110-44	RUBBER PLUG	30 x 60mm	4
45	PDCCF15110-45	RUBBER HANDLE FOR DRUM INSERT		4
46	PDCCF15110-46	SILICONE	Tube	1
47	PDCCF15110-47	CROSSBAR		1